

Jack Malvern

The Times > Journalist > 16/9/2010

[|en| Gallery issues explicit warning over Panayiotis Lamprou's intimate photograph](#)

|el| **H Gallery ανακοινώνει ρητή προειδοποίηση για τη προσωπική φωτογραφία του Παναγιώτη Λάμπρου.**

Η National Portrait Gallery θα ενημερώσει έγκαιρα τους επισκέπτες αναφορικά με το ετήσιο βραβείο φωτογραφίας της φετινής χρονιάς, δεδομένου ότι οι κριτές επέλεξαν ένα πολύ προσωπικό πορτρέτο που δείχνει τα γεννητικά όργανα μιας γυναίκας. Η φωτογραφία, του Παναγιώτη Λάμπρου, δείχνει τη γυναίκα του καλλιτέχνη καθιστή σε μια καρέκλα με το φόρεμά της τραβηγμένο πάνω και το ένα πόδι σηκωμένο.

Στη συλλογή της γκαλερί περιλαμβάνονται πολλά γυμνά πορτρέτα, όπως ένα μπροστινό αυτοπορτρέτο των Gilbert & George· όμως το έργο του Π. Λάμπρου θεωρείται η πιο παραστατική φωτογραφία που έχει επιλεγεί να παρουσιαστεί στην επιδοτούμενη από το κράτος γκαλερί.

Ο Sandy Nairne, διευθυντής της γκαλερί και πρόεδρος της κριτικής επιτροπής για το διαγωνισμό φωτογραφικού πορτρέτου Taylor Wessing Photographic Portrait Prize, είπε ότι η φωτογραφία δικαιολογείται σε μια αίθουσα τέχνης εξαιτίας της καλλιτεχνικής της αξίας. «Κάθε χρόνο είχαμε κάποιο πορτρέτο με έναν άνθρωπο ή ένα ζευγάρι χωρίς ρούχα», δήλωσε ο ίδιος. «Το γυμνό είναι κι αυτό μέρος της διαδικασίας. [Οι κριτές] βλέπουν 3.000 πορτρέτα [που κατατέθηκαν για το βραβείο] που σημαίνει ότι μέσα σε αυτά υπάρχει η ζωή ολόκληρη».

«Αυτό που λατρέψαμε το πορτρέτο του Παναγιώτη γιατί είναι εκπληκτικά, οικεία ήσυχο. Είναι τόσο άμεσο που, υπό μία έννοια, δεν επιβάλλει την παρουσία του. Σκεφτήκαμε πολύ σοβαρά γι' αυτό. Δείχνει τη σχέση ανάμεσα στο θέμα και τον φωτογράφο».

Το «Πορτρέτο της Βρετανίδας Γυναίκας Μου» συναγωνίζεται τρεις άλλες φωτογραφίες για το βραβείο των £12.000. Ο Jeffrey Stockbridge έχει επιλεγεί για το έργο «Tic Tac and Tootsie», ένα πορτρέτο δύο δίδυμων εξαρτημένων από τα ναρκωτικά που έχουν εξωθηθεί στην πορνεία. Ο Abbie Traylor-Smith έχει μπει στη λίστα με τη φωτογραφία ενός κοριτσιού από την ομάδα υποστήριξης για παχύσαρκα παιδιά. Ο David Chancellor είναι υποψήφιος για το έργο «Huntress with Buck», μια γυναίκα στην πλάτη ενός αλόγου αγκαλιά με ένα νεκρό ελάφι. Όλες οι φωτογραφίες θα παρουσιαστούν το Νοέμβριο.

Ο Π. Λάμπρου είπε στην εφημερίδα «The Times» ότι δεν θεώρησε τη φωτογραφία του αντιφατική. «Εύχομαι να μην προσβληθεί ο κόσμος, γιατί αυτό που πραγματικά βλέπω σε αυτή τη φωτογραφία είναι μια πανέμορφη θηλυκή ποιότητα – που είναι οικεία, που πιστεύει στον εαυτό της και στο σώμα της. Ελπίζω οι άνθρωποι να είναι ανοιχτοί στη δική τους ανάγνωση».

Ο ίδιος πρόσθεσε ότι η σύζυγός του χάρηκε που κατέθεσε τη φωτογραφία. «Της άρεσε πολύ το πορτρέτο, πράγμα που μου έδωσε μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση ώστε να στείλω τη φωτογραφία στο διαγωνισμό».

Η Μητροπολιτική Αστυνομία της Αγγλίας είπε ότι θα ερευνούσε την υπόθεση μονάχα εάν κάποιος υπέβαλε μήνυση. Οι νόμοι περί προσβολής των ηθών σπάνια εφαρμόζονται στις αίθουσες τέχνης, όμως η αστυνομία επενέβη στην Little Black Gallery, στο Τσέλσι, τον Απρίλιο ύστερα από μήνυση σχετικά με φωτογραφίες πορνογραφικού περιεχομένου που φαίνονταν από το δρόμο. Πέρυσι η Tate Modern έβγαλε από τον τοίχο μια φωτογραφία της ηθοποιού Brooke Shields που την έδειχνε γυμνή, σε ηλικία 10 ετών, όταν η αστυνομία προειδοποίησε την γκαλερί ότι θα της ασκούσαν μήνυση βάσει του νόμου περί προστασίας των παιδιών.

Gallery issues explicit warning over Panayiotis Lamprou's intimate photograph

Jack Malvern

September 16 2010 12:01AM

The National Portrait Gallery will issue a warning to visitors for its annual photographic prize this year after judges selected an intimate portrait showing a woman's genitals. The photograph, by Panayiotis Lamprou, shows the artist's wife sitting on a chair with her dress hitched up and one leg raised.

The gallery's collection contains many nude portraits, including a full-frontal self-portrait by Gilbert & George, but Lamprou's work is believed to be the most graphic image selected for display at the state-funded gallery.

Sandy Nairne, director of the gallery and chairman of the judging panel for the Taylor Wessing Photographic Portrait Prize, said that the image was justified in a gallery because of its artistic merit. "Every year we've had a portrait with a person or a couple without clothes on," he said. "Nudity is par for the course. [The judges] look at 3,000 portraits [submitted for the award] so the whole of human life is there.

"What we loved about Panayiotis's portrait is that it's wonderfully, intimately relaxed. It is so straightforward that it is, in a sense, unshowy. We thought very carefully about this. It shows the relationship between the subject and the photographer."

Portrait of my British Wife is competing with three other images for the £12,000 award. Jeffrey Stockbridge has been nominated for *Tic Tac and Tootsie*, a portrait of twin drug addicts who have turned to prostitution. Abbie Trayler-Smith is on the shortlist for a photograph of a girl who is part of a childhood obesity support group. David Chancellor has been nominated for *Huntress with Buck*, a woman on horseback clutching a dead deer. All images will go on display in November.

Lamprou told *The Times* that he did not see his image as controversial. *“I hope that people will not be offended, because what I can really see in this photograph is a beautiful female quality — of being intimate, having a confidence in yourself and your body. I hope that people can be open in their view.”*

He added that his wife was pleased that he had submitted the picture. *“She really liked the portrait. That compliment made me feel more confident to put this forward for the prize.”*

The Metropolitan Police said that it would investigate only if a member of the public complained. Obscenity laws are rarely enforced in art galleries, but police intervened at the Little Black Gallery, Chelsea, in April after a complaint about pornographic images that were visible from the street. Last year Tate Modern removed a photograph of the actress Brooke Shields showing her naked, aged 10, after police told the gallery that it could be prosecuted under child protection laws.